ЧУ
Б95

КИЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
имени А.М.ГОРЬКОГО

На правах рукописи
УДК 808.3.31

Б Ы Ч К О Зиновий Михайлович

ЛЕКСИКА ДЛЯ ОБОЗНАЧЕНИЯ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ В УКРАИНСКОМ ЯЗЫКЕ

Специальность 10.02.02 - языки народов СССР
/украинский язык/

А в т о р е ф е р а т
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Київський педагогічний
інститут ім. О. М. Горького
БІБЛІОТЕКА

Киев - 1983

НБ НПУ
імені М.П. Драгоманова
100310768

Работа выполнена на кафедре украинского языка Львовского ордена Ленина государственного университета им. Ивана Франко.

Научный руководитель: доктор филологических наук ПАНЬКО Т.И.

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор БЕВЗЕНКО С.Ф.,

кандидат филологических наук ГРИЦЕНКО П.Е.

Ведущая организация: Ивано-Франковский государственный педагогический институт им. В.Стефаника

Защита состоится "23" IX 1983 г. в ___ час.___мин. на заседании специализированного совета К.113.01.03 по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата филологических наук в Киевском государственном педагогическом институте им. А.М.Горького /252030, Киев, ул.Пирогова, 9/.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Киевского пединститута.

Автореферат разослан "28" VIII 1983 года.

Ученый секретарь
специализированного совета
кандидат филологических наук,
доцент ПЛЮЩ М.Я.

АКТУАЛЬНОСТЬ ТЕМЫ. Последние десятилетия в развитии языкознания характеризуются все возрастающим вниманием к вопросам лексической семантики [I]. Известно, что выделение слова как лексической единицы невозможно без обращения к семантике. Поэтому самой распространенной разновидностью парадигматизации семантики является парадигматизация при помощи лексики.

В связи с общепринятым пониманием языка как системы взаимосвязанных частей и единиц в современном языкознании особое значение приобретает системное изучение лексики и лексической семантики, тех компонентов языка, которые являются наиболее обширными, многообразными, динамичными в своем развитии.

Семантический анализ лексических единиц проводится путем установления соотношений анализируемого слова с другими, семантически связанными с ним. Это исходное положение вытекает из признания системного характера лексико-семантического уровня /В.В.Виноградов, А.И.Смирницкий, Л.В.Щерба, А.А.Уфимцева, А.И.Кузнецова, И.К.Белодед, М.А.Жовтобрюх, И.И.Ковалик и др./.

Вместе с тем следует отметить, что лексико-семантическая система языка является наиболее сложной. Недостаточная ее изученность объясняется многими причинами и в первую очередь спецификой самого объекта - лексики и семантики, их непосредственной связью с объективной действительностью. В лексико-семантической системе мы имеем дело с большим, практически необозримым количеством единиц, ее составляющих, с тесным переплетением языковых и внеязыковых, грамматических и семантических факторов, со сложными, многообразными и многомерными смысловыми соотношениями единиц системы, которые изучены еще недостаточно и сущность которых понимается различно.

[I] Нікітіна Т.О. Лінгвістичні рівні і парадигматизація семантики. - Мовознавство, 1978, № 4, с. 5.

Лексико-семантическая система обладает сложной внутренней организацией и иерархическим строением, где, с одной стороны, выделяются большие лексико-грамматические категории слов, а с другой, - внутри лексико-грамматических - выделяются различные тематические группы, внутри последних - лексические единства /лексико-семантические группы/, каждая из которых характеризуется своей сложной структурной организацией.

Таким образом, лексико-семантическая система включает в себя много разных подсистем, лексико-семантических микроструктур. Лексико-семантическая система современного украинского языка как единая, достаточно цельная, определенным образом организованная система еще не описана. Выявление и раскрытие системных отношений в ней представляет собой актуальную задачу современной лингвистики, поскольку "семантическая сторона языка составляет часть его структуры и определяет его качество так же, как звуковая система языка, его грамматический строй или словарный состав" [1].

Ввиду открытого характера и практической необозримости словарного состава анализ обычно проводится на ограниченном материале, выделяемом в результате семантического членения лексики.

Одним из плодотворных путей исследования системности лексики является выделение в ней отдельных лексико-семантических групп и определение их внутренней организации и внешних связей.

Представление лексической системы языка в виде отдельных лексико-семантических групп /ЛСГ/, исследование их функциональной специфики в различных стилях языка дает возможность установить закономерности семантических процессов, происходящих в языке. Крите-

---

[1] Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слова. - В кн.: Избранные труды / Лексикология и лексикография. - М.: Наука, 1977, с. 10.

рием отбора слов в ЛСГ служат в работе словарные дефиниции /способы толкования слов/, а также метод подстановки /замены дефиниции/.

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ И ПРАКТИЧЕСКАЯ ЦЕННОСТЬ РАБОТЫ. Настоящее исследование представляет собой попытку проанализировать семантическую структуру группы лексики "названия путей сообщения" в украинском языке. Выбор темы объясняется необходимостью установления границ ЛСГ, объединенной общим понятием "дорога", потребностью применения одинакового подхода к толкованию слов, входящих в исследуемую лексико-семантическую группу.

Принадлежность слова к исследуемой ЛСГ определяется соотнесенностью с одной и той же областью внеязыковой действительности /дорожные объекты и их субституты/. К названиям дорожных объектов в настоящей работе относятся существительные, в толковании которых прямо или косвенно присутствует признак - "полоса земли /или ее заменителя/, предназначенная для передвижения пешеходов или транспорта", т.е. в центре внимания находится только собственно "дорожное" значение.

Избранная нами ЛСГ ранее не была предметом специального всестороннего исследования в украинском языкознании и поэтому ее изучение представляет интерес в плане исследования системной организации словаря украинского языка. На материале русского и английского языков семантическая группа слов с общим значением "дорога" анализировалась в работах Посох А.В. [1].

---

[1] Посох А.В. Дифференциальные признаки семантической микросистемы "названия дороги" /на материале русского и английского языков/. - В кн.: Вопросы романо- германского и общего языкознания. Минск, 1973, с. 294-303 ; ее же: К анализу лексико-семантической микросистемы названий дорожных объектов /на материале русского языка/. - В кн.: Вопросы романо-германского и славянского языкознания. Минск, 1974, с. 117-122.

В украинском языкознании можно назвать две статьи А.А.Москаленко и В.А.Прокопенко, посвященные анализу некоторых названий путей сообщения [1].

Хотя существительные, обозначающие названия дорожных объектов, и привлекали внимание отдельных исследователей, однако пока что данная ЛСГ в украинском языке описана фрагментарно: ни семантика, ни особенности употребления этой лексико-семантической группы в украинском языке еще не были предметом специального всестороннего исследования.

Материалы и результаты данной работы могут быть использованы в последующем изучении лексической семантики украинского языка, а также в исследованиях вопросов исторической лексикологии, равно как этнографии и истории украинского народа. Следует подчеркнуть и возможность учета результатов исследования в плане сопоставительного анализа славянской лексики вообще и восточнославянской - в частности. Материалы работы имеют значение и для обогащения современного инвентаря украинских названий дорожных объектов за счет народных вариантов.

НАУЧНАЯ НОВИЗНА ИССЛЕДОВАНИЯ. Исходя из указаний В.И.Ленина о том, что при изучении "необходимо брать не отдельные факты, а всю совокупность относящихся к рассматриваемому вопросу фактов, без единого исключения, ибо иначе неизбежно возникает подозрение, и вполне закономерное подозрение, в том, что факты выбраны или подобраны произвольно" [2], в настоящей работе используется вся совокупность исследуемых фактов с привлечением данных памятников

---

[1] Москаленко А.А. Українська історична лексикологія. - Одесса, 1972. - 61 с.; Прокопенко В.А. Назви доріг і меж у буковинських говірках. - В кн.: Черновицкий госуниверситет: Научный ежегодник за 1959 год. - Черновцы, 1960, с. 202-204.

[2] Ленин В.И. Статистика и социология. - Полн. соб. соч., т.30, с.35.

письменности и данных современного языка, включая материалы украинских говоров.

Итак, материал для исследования извлекался нами из текстов украинской советской и дооктябрьской художественной литературы, из словарей украинского литературного языка. Широко привлекаются материалы региональных диалектных словарей, материалы для "Атласа украинского языка" и для "Карпатского диалектного атласа", хранящиеся в Институте общественных наук АН УССР во Львове и Институте языкознания им. А.А.Потебни АН УССР, собственные диалектологические записи, сделанные автором в разных населенных пунктах Украинской ССР в 1977 - 1981 гг.; используются письменные памятники украинского языка разных диахронических срезов, исследования по исторической лексикологии, исторические, этимологические, толковые словари как восточнославянских, так и юго- и западнославянских языков.

Особое внимание в работе уделяется диалектной лексике. Диалекты во многих случаях дают примеры специфического, неизвестного литературному языку семантического развития отдельных названий дорожных объектов, в диалектах встречается ряд лексем, вовсе отсутствующих в литературном языке, а семантика слов нередко оказывается в прямой зависимости от его географического распространения.

Названия путей сообщения в украинском языке являются частью словарного состава языка, и поэтому характер, сама сущность семантических процессов, происходящих в пределах исследуемой лексико-семантической группы, принципиально не отличается от семантических процессов в других лексических сферах языка.

Рассмотрение слов со значением "названия путей сообщения" в литературном и диалектном языке позволяет выявить их языковой статус в обеих системах одновременно.

ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ИССЛЕДОВАНИЯ. Работа преследует две основные цели: во-первых, теоретически осмыслив и сформулировав основные положения семасиологического исследования, выявить и проанализировать семантическую структуру украинских апеллятивов-названий путей сообщения в синхронии и диахронии; во-вторых, раскрыть и описать их смысловые отношения в пределах лексико-семантической группы, т.е. установить их тождество, различия и противопоставленность в отдельных лексико-семантических парадигмах.

В диссертации поставлены следующие задачи:

- Представить лексико-семантическое богатство названий путей сообщения и дать им семемно-структурную характеристику, обнаружив для каждого существительного максимальное количество семем;
- Провести компонентный анализ названий путей сообщения на материале украинского литературного языка;
- Установить виды системных связей, присущих анализируемым словам;
- Выявить семантические сдвиги и изменения, которые произошли в семантических структурах слов-названий путей сообщения украинского языка в диахронии;
- Ввести в научный обиход новый фактический материал украинского языка и памятников письменности.

МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ. Центральным методом настоящего исследования является сравнительно-сопоставительный. Названия путей сообщения анализируются в синхроническом и диахроническом аспектах.

Синхронический и диахронический аспекты изучения названий дорожных объектов, как и всякой другой ЛСГ, тесно связаны между собой, так как они составляют две стороны диалектического подхода к явлению. Такое двухплановое изучение апеллятивов, входящих в ЛСГ названий путей сообщения, в синхронии и диахронии позволяет широко и всесторонне осмыслить историю развития семантики данной лексико-

семантической группы на разных временных срезах, обнаружить семантические сдвиги, а также выявить то неизменяемое, которое сохранилось на протяжении веков в таком древнем классе слов.

В диссертации используется также компонентный анализ, который нашел применение для выявления и исследования системной организации ЛСГ существительных, обозначающих дорожные объекты. Компонентный анализ дал возможность на основе сравнения смыслового содержания выявленных лексико-семантических вариантов установить общий, интегральный семантический компонент в пределах лексемы и в пределах целой ЛСГ, а также определить дифференциальные семантические компоненты. Он показал, что лексическое значение каждого анализируемого слова можно представить как совокупность семантических дифференциальных признаков.

ПУБЛИКАЦИИ, АПРОБАЦИЯ. По теме диссертации опубликовано семь статей. Диссертация обсуждалась на заседании кафедры украинского языка и кафедры общего языкознания Львовского ордена Ленина госуниверситета им. Ивана Франко. Материалы работы были изложены в докладах на Республиканских научных конференциях: "Проблемы исследования диалектной лексики и фразеологии украинского языка" /Ужгород, 1978/, "Научно-технический прогресс и проблемы терминологии" /Львов, 1980/, "Научная конференция, посвященная 125-летию со дня рождения И. Франко" /Львов, 1981/, "Лексика украинского языка в ее связях с соседними славянскими и неславянскими языками" /Ужгород, 1982/, на отчетных научных конференциях Львовского госуниверситета /1977 - 1982 гг./.

СТРУКТУРА ДИССЕРТАЦИИ. Структура работы обусловлена целями исследования. Диссертация состоит из введения, четырех глав, заключения, предметного указателя проанализированной лексики, списка сокращений населенных пунктов, списка использованной литературы, источников и словарей.

В первой главе рассматривается семантическое поле и строятся лексико-семантические парадигмы названий дорожных объектов в украинском языке, проводится их компонентный анализ. Во второй главе представлен структурно-семантический анализ апеллятивов, обозначающих названия путей сообщения. В третьей главе рассматриваются семантические процессы и сдвиги, которые произошли в названиях дорожных объектов в диахронии. Четвертая глава посвящена лингвостилистическому анализу апеллятивов-названий путей сообщения в произведениях украинской художественной литературы. Здесь же рассматриваются исследуемые существительные в составе фразеологических единиц. Заключение диссертации содержит выводы о семантической структуре рассматриваемой группы существительных, сформулированные путем сравнения и сопоставления по избранным материалам, а также итоги сравнительно-сопоставительного и компонентного, синхронического и диахронического анализа исследуемой ЛСГ.

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ. Во введении определяется актуальность избранной темы, цель и задачи работы, раскрывается методологическая и теоретическая основа, методы исследования, называется источниковедческая база, отмечается новизна исследования, теоретическая и практическая значимость его, структура работы.

Исследуя материал лингвальной действительности, исходим из общих принципов марксистско-ленинской методологии, требующей учета всеобщей связи явлений действительности и закономерных связей между частями отдельного рассматриваемого явления.

Понятие ЛСГ широко распространено в советском языкознании /см. работы В.И.Кодухова, А.А.Уфимцевой, Ф.П.Филина, Д.Н.Шмелева и др./, однако остается достаточно неопределенным. В настоящем исследовании лексико-семантическая группа слов рассматривается как один из типов семантических парадигм. Слова в ЛСГ объединены общим семантическим признаком, который входит в лексическое значение

любого слова этой группы в качестве его компонента. Выбор объединяющего семантического признака определяется и контролируется не только соотнесенностью с внеязыковой действительностью, но и языковыми факторами, в форме которых реализуется исследуемое значение.

Как в случае с ЛСГ, в современной семасиологии до сих пор не выработано единое, общепризнанное понимание лексического значения слова. При исследовании значения слова учитываем три основных фактора: отношение слова к предметам окружающей действительности; отношение слова к понятию; отношение слова к системе слов данного языка. "Лексическое значение - это синтез денотативного, сигнификативного и структурного отношения"[1].

ПЕРВАЯ ГЛАВА - "Семантическое поле "Наименования путей сообщения в украинском языке".

§ I. При проведении компонентного анализа рассматриваются двадцать пять следующих существительных-названий дорожных объектов в украинском языке: алея, брук, бульвар, вулиця, гостинець, доріжка, дорога, залізниця, магістраль, набережна, об"їзд, панель, переїзд, перехрестя, під"їзд, поворот, провулок, проїзд, путь, роздоріжжя, розпуття, стежка, тротуар, шлях, шосе. Этот перечень можно было бы продлить, однако здесь учитывались в первую очередь наиболее употребляемые лексемы. Избирательность анализа не повлияла на его целостность и результаты.

Значение каждого анализируемого слова, как показал компонентный анализ, можно представить как совокупность семантических дифференциальных признаков. Словарные дефиниции апеллятивов-названий данной микросистемы извлечены с новейшего толкового словаря украинского языка /Словник української мови, тт. I-XI. К.: Наукова думка, 1970-1980/. Для описания значений рассматриваемой группы слов было выделено одиннадцать семантических дифференциальных

[1] Кожин А.Н. Введение в языкознание. - М.: Высшая школа, 1967, с. 72.

с большей вероятностью могут быть вскрыты закономерности организации лексико-семантической парадигмы.

Например, парадигма «дорога» в украинском языке представлена следующими единицами:

Названия дорожных объектов	Семантический дифференциальный признак
б р у к	"наличие покрытия"
а с ф а л ь т	"наличие искусственного покрытия"
г о с т и н е ц ь	"величина"
л і т і я	"место нахождения"
з и м н и к	"время года"
с у т и р и н и	"время года"
ч и н е н и к	"место нахождения"
о р с ' а г	"величина"
з а л і з н и ц я	"наличие искусственного покрытия

Противопоставленность единиц по семантическим дифференциальным признакам выявляется в оппозиции. В ней на основании максимального числа общих семантических признаков лексических единиц устанавливается только один дифференциальный признак. Таким образом, значение слова остается на уровне описания объекта, который называется данным словом, до тех пор, пока это слово не рассмотрено в ряду ему подобных. В лексико-семантической парадигме значение слова проявляется как системно обусловленное, как факт системы, так как в компонентах значения раскрываются не все реальные свойства объекта, а только те, которые отражены в дифференциальных признаках языкового понятия.

§ 2. Системно-структурные особенности лексико-семантического уровня проявляются по-разному. Наиболее наглядно и полно они проявв-

ляются в семантических полях. Лексические значения слов, составляя основу отношений в семантическом поле, проявляются в трех типах: основные лексические значения /семемы/, семантические дифференциальные признаки /семы/, потенциальные семы. В плане выражения каждой семеме соответствует определенная лексема. Семы выступают в семемах как их структурные слагаемые. Они также выступают отвлеченными изображениями действительности, обобщениями, которые возникли как итог работы мышления. Так, элементарными составными семемы апеллятива дорога являются следующие семы: "полоса земли /или ее заменителя/", "предназначенная для передвижения", "локализация в населенном /вне населенного/ пункте", "озеленение /отсутствие озеленения/", "наличие /отсутствие/ покрытия". Из этих семантических дифференциальных признаков - первый, второй и третий /"локализация в населенном пункте"/ выступают в семеме существительного улица, а первый, второй и четвертый /"локализация вне населенного пункта"/ - в семемах апеллятивов путь, шлях, шосе семантического поля названий дорожных объектов.

Отношения идентификации и дифференциации семантического поля, которые перекрещиваются в семемах слов, осуществляются при помощи сем. Например, в лексических значениях двух слов набережна и алея, которые стоят в семантической оппозиции, отличительным признаком является сема "локализация в населенном пункте", которая наличествует в семантической структуре апеллятива алея и отсутствует в семантике существительного набережна. В анализируемой паре слов она выступает как дифференциальный признак. Остальные семы в структуре лексических значений слов набережна и алея выступают как идентифицирующие.

Самая широкая по объему значения семема выявляет границы семантического поля в плане содержания, а лексема, которая ее манифестирует, - в плане выражения , поэтому их можно считать ядерными. Итак, в семантическом поле названий путей сообщения семема "поло-

са земли /или ее заменителя/, предназначенная для передвижения пешеходов и транспорта" является ядерной, т.к. она определяет границы этого поля в плане содержания, а лексема дорога - ядерной в плане выражения.

К семантическому полю существительных-названий дорожных объектов относятся апеллятивы, в семантической структуре которых прямо или косвенно присутствует семема "полоса земли /или ее заменителя/, предназначенная для передвижения пешеходов и транспорта", т.е. в центре внимания находится только "собственно дорожное" значение.

ГЛАВА ВТОРАЯ - "Лексико-семантический анализ названий путей сообщения в украинском языке" - посвящена изучению лексико-семантических парадигм +дорога+, +вулиця+, +стежка+, +названия субалтерных дорожных объектов+, а также синонимических рядов, выражающих семемы "бездорожье", "тротуар", "межа" и других апеллятивов-названий путей сообщения в украинском языке.

В лексико-семантической парадигме +дорога+ доминирующее положение занимает лексема дорога, покрывающая весь украинский языковой ареал. Юго-восточному диалектному массиву украинского языка известна форма дарога. В украинском языке образованы деминутивы анализируемого слова: доріжка, доріженька, доріжечка, дорожечка, дорожейка, дороженька.

Как свидетельствуют собранные материалы, часто для обозначения дороги в зависимости от ее состояния, климатических и природных условий, времени года и от места ее расположения употребляются именные словосочетания-названия со стержневым словом "дорога": польова дорога, возова дорога, бита дорога, мякочена дорога, кам"яна дорога, шутрова дорога, в"їздлива дорога, кінна дорога, закурена дорога, забойна дорога; двухкомпонентными названиями передаются в украинском языке семемы "перекрещивающиеся дороги" и "бездорожье": крижова дорога, перехресна дорога, росхідна дорога;

шпетна дорога, стрічка дорога.

Кроме двухкомпонентных названий в украинском языке существуют однокомпонентные видовые названия дороги, в структуре которых выступают другие семантические диффренциальные признаки и семантические оттенки: зімняк, зимник, зимовник, санниця, набій, чорнотроп, первопуток; літняк, літник, сутирини; безпутиця, безпуття, манифестирующие семемы "зимняя дорога", 'летняя дорога", "бездорожье". Наличествует также ряд существительных-названий разнообразных полевых дорог: прогін, застінок, планок, межовник, звороти, ворота, вивіз, суголовки, путівець. Существительные копанка, урма, рагаш, чиненик, орсаг входят в гипонимические связи со словом дорога, как видовые отвлечения последнего.

Компоненты исследуемой лексико-семантической группы названий путей сообщения характеризуются синонимичностью - одним из важнейших видов системных отношений в лексической семантике. Так, лексемы путь и шлях образуют синонимическое гнездо с существительным дорога. А лексемы манівець, просторець, в свою очередь, вступают в синонимические связи со словом шлях.

В данной главе описывается и география распространения исследуемых существительных в украинском языковом ареале.

Диалектам украинского языка известны названия гостинець, гостин, гостин битий, которые манифестируют семему "большой путь". Слово гостинець - общеславянское. По мнению большинства этимологов первичным значением слова гостинець было "дорога, которой ездили гости, купцы". Значение "подарок" в нем, скорее всего, развилось в русском языке. Потом оно перешло в украинский, польский языки /Бернекер, Фасмер, Славский/.

Синонимический ряд составляют существительные, выражающие семему "дорога, мощенная камнем". Сюда входят следующие украинские названия путей сообщения: брук, бурк, бурок, бруківка, бру-

ковища, шосе, шешея, чос, сома, сошейна, мурованка, бетонка, флостер, каменка, шосейка, грейдерка.

Лексико-семантическую парадигму +вулиця+ в украинском языке представляют названия провулок, бульвар, набережна, проспект, магістраль. Диалектам украинского языка известны формы слова вулиця с протетическими г, й и без таковых: гулиця, гулонька, гулочка, йулиця, улиця.

Для исследуемой лексико-семантической парадигмы +вулиця+ характерны родо-видовые связи между ее компонентами. В украинском языке существуют следующие видовые названия улицы: сутки, суточки, суточі, сутісок, десяток, грашька, закавулок. В отличие от слова вулиця эти существительные имеют иные семантические дифференциальные признаки. В синонимические отношения с апеллятивом вулиця вступают лексемы провулок, завулок, притока, проїзд, выражающие сенему "узкая поперечная улица".

В системе коммуникаций важное значение имеет железная дорога, служащая средством передвижения железнодорожного транспорта. В украинском языке существует целый ряд названий для железной дороги: залізниця, колія, колійова дорога, жилізна дорога, жилізний путь, штрика, жилізниця, залізянка, чугунка, підземка.

Семема "пешеходная дорожке вдоль улицы" в украинском языке выражается существительными, которые образуют междиалектный синонимический ряд тротуар, пішохід, хідник, хідниця, панель.

Сравнительно обширной по количеству входящих в нее элементов в украинском языке является лексико-семантическая парадигма +стежка+. Общим семантическим множителем в структуре последних является семема "узкая полоса земли, протоптанная людьми, животными в поле, в лесу или же специально созданная людьми". В реферируемой работе рассматриваются члены данной ЛСГ по образующим основам. Находятся также семемы и семантические дифференциальные признаки, ко-

торыми обладают элементы парадигмы.

1. Стежка, стежина, стежинка, стежечка, стежиночка, стежинонька, стеженька, стежа, стежачка, стежейка, стежга, сцежка, стезя, стажка.

2. Доріжка, дорожка, доріженька, доріжечка, доріжчина, дорожейка, дороженька, дарожка, дорожина, дорожечка, польва доріжка, дорошка.

3. Піхотниця, піхурка, піхурочка, пішка, пішак, пішник, пішничок, піша дорога, піший путь, пішурка, пішулька, піштайка, пішичка, пішовка, піхтурка, пішоход, пішохід, пішоходка.

4. Тропа, трапаш, тропинка, тропінка, троп, тропка, трапок.

5. Путик, путечка, путивець.

6. Плай, плайчок, плаєчок, плайк, плайчки.

7. Сутка, сутки, суточки, сутісок, сутики, сутичі.

8. Суголов, суголовок, суголовки, сугулики, суволока, суволовки, суволики, суволка, судувка, сулики, суловки.

9. Единичные названия: обніжок, обніжки, обміжок, вуличка, уличка, вулка, тасьма, план, планиця, бер, копанка, пирть, перть, чапаш, чимпаш, забій, меджа, межа, межовик, прогін, ѣдноступка, ленійка, лінейка, лінія, стінка, межник, ходка, мети, облаз, линія, промежичок, промежок, хідник, межа, звороти, поворотка, слупок, гранька, кораря, крутовар, просіка, вагаш, лісничівка, райштоки, лаз, леха, шлях, раташ.

В работе устанавливаются семантические соотношения ряда лексем, функционирующих в украинском языке. С этой целью проведено сравнение семантических объемов всех известных нам названий тропинки.

Результаты его отображены в таблице, представляющей наддиалектную сетку и включающей индекс всех реалий, а также всех семантических дифференциальных признаков названий тропинки: I. "тропа" /интегральная семема/, 2. "тропа для пешеходов", 3. "тропа для

Семеми : Лексеми :	I	2	3	4	5	6	7	8
бер	+	+						
вагаш							+	
вулка								+
гранька	+	+						
доріжка	+	+		+	+			
едноступка	+	+						
забіи						+		
лінія				+		+		
межа				+		+		
обніжок	+	+		+		+		
піхурка	+	+	+					
пімак			+					
пішка	+	+	+	+	+			
путик	+	+						
плай	+	+	+				+	
план				+		+		
слупок	+	+						
стежка	+	+	+	+	+	+	+	+
стінка								+
суголовки				+				
сутки								+
тасьма				+				
трапок	+	+						
тропинка	+	+			+			
трапаш			+					
чимпаш			+		+			
шлях	+	+						

овец", 4. "тропа в поле", 5. "тропа в лесу", 6. "тропа в огороде", 7. "тропа в горах", 8. "тропа за домом".

Отдельную лексико-семантическую парадигму в системе наименований путей коммуникации составляют названия дорожных приспособлений, а также названия субалтерных путей сообщения. В работе анализируются следующие существительные: міст, кладка, лавка, лава, лавиця, берва, бер, полив, паллувка, слимбина, бирця, вирлина, перемітка, переходка, похідня, глегул, переїздка. Названные апеллятивы объединяет интегральная сема "сооружение для передвижения через водную преграду". Приводятся названия различных современных конструкций мостов: залізобетонний міст, міст рамно-консольної системи, ширенгельний міст и др., которые входят в автодорожностроительную терминологию. Отдельно рассматриваются в работе другие названия приспособлений и дорожных объектов, функционирующие с разными семемами: перелаз, перехід, перехрестя, роздоріжжя, перехрестя, поворот, узбіччя, канава, межа, брід, перевал, метро, тунель; проводится их лексико-семантический анализ.

ТРЕТЬЯ ГЛАВА - "Диахронические семантические изменения в лексико-семантической группе названий путей сообщения" посвящена диахроническому изучению основных названий исследуемой ЛСГ: дорога, путь, шлях, вулиця, брук, гостинець.

В процессе исторического развития наблюдаются значительные изменения в семантике единиц ЛСГ существительных-названий путей сообщения: в одних апеллятивах произошло расширение, а в других сужение их семантики, наблюдаются и другие семантические сдвиги в структуре анализируемых лексем.

Дорога. Слово общеславянского происхождения, известно всем славянским языкам. Этимологически связано со словом "дергать" /тянуть, тащить/ - Бернекер, Брюкнер, Фасмер. В древнерусском языке исследуемое слово употреблялось с двумя значениями: "полоса зем-

ли, по которой ездят и ходят" и "место для проезда, прохода". В староукраинском языке XIУ-XУ вв. к семантическому стержню слова привносятся новые оттенки значений: "поход", "/средство/ дорога, путь". В современном украинском языке наблюдается значительное расширение семантики слова дорога. В его структуру входят еще три семемы: "пребывание в движении", "/причаст./ дорогой", "правильное направление для движения чего-либо". Последняя семема в современном украинском языке может употребляться с переносным значением "направление деятельности, путь развития".

Слово путь тоже общеславянского происхождения. Встречается оно и в неславянских индоевропейских языках. В древнерусском языке данное слово функционировало со значением "дорога". С таким же значением в этот период употреблялось слово путище. В староукраинском языке слово путь расширяет свою семантику и выражает новую семему "право на свободный проезд". В современном украинском литературном языке семантическая структура слова путь значительно изменилась, расширилась его семантическая амплитуда, некоторые семемы приобретают переносные значения. Четыре семемы из пяти апеллятива путь полностью совмещаются с семемами слова дорога.

В семантической оппозиции они выступают в отношениях адекватности. Таким образом, можно говорить о синонимических отношениях между лексемами путь и дорога. Слово путь в современном украинском языке манифестирует следующие семемы: "дорога", "место, линия в пространстве, где что-либо передвигается", "расстояние, которое кто-либо прошел, проехал или которое надо пройти, проехать. кому-либо", "направление движения куда-либо, к определенному месту, откуда-либо", "средство осуществления чего-либо", "направление деятельности, развития кого-, чего-либо", "самостоятельное перемещение, верхом или при помощи транспорта", "прок, толк".

Слово стежка своим происхождением уходит к праславянскому языку. Стежька в древнерусском языке употреблялась со значением "тропа, дорожка". С таким же значением данный апеллятив функционировал и в староукраинском языке. Только в современном украинском языке расширилась семантическая структура слова стежка. Рядом с основной семемой "тропинка" лексема эта выражает дополнительное значение "полоса, след, оставшийся после движения кого-, чего-л.". Употребляется лексема стежка и с переносным значением "направление, путь развития, деятельности чего-, кого-либо".

Название брук в украинском языке фиксируется письменными памятниками начиная с XУ века. В украинский язык оно вошло с польского, в котором, в свою очередь, является заимствованием с немецкого языка /Бернекер, Брюкнер, Преображенский/. Начиная с XУI в., параллельно со словом брукъ употребляется и форма буркъ, о чем свидетельствуют памятники письменности. Как и в староукраинском, так и в современном украинском литературном языке данное слово выражает единственную семему "дорога или улица, мощенная камнем".

ЧЕТВЕРТАЯ ГЛАВА - "Названия путей сообщения в произведениях украинской художественной литературы"-посвящена лингвостилистическому анализу названий путей сообщения в художественных произведениях Ивана Франко, Леси Украинки, Марко Черемшины и Леся Мартовича, в словаре языка которых нашли свое отражение почти все лексические единицы, называющие дорожные объекты. Анализированная лексика, несомненно, выполняет в произведениях важные идейные и художественно-эстетические функции.

В заключении подводятся итоги структурно-семантического анализа ЛСГ существительных-названий путей сообщения в украинском языке. Лексико-семантическая группа названий дорожных объектов при-

надлежит к специфической лексической разновидности украинского общенародного языка. Основной фонд ее отличается единством лексического состава при довольно большом многообразии семем, относящихся к каждой конкретной лексеме, что свидетельствует о системности лексической семантики. Одной из главных задач работы было установление и изучение наиболее полного набора семем, относящихся к отдельной лексеме. В результате обнаружилось, что одни лексемы имеют чрезвычайно широкую семантическую структуру, другие - устойчиво связаны со сравнительно узким кругом значений, т.е. имеют минимальное число звеньев семантической цепи. Четко выраженный системный характер анализированной лексики проявляется, в частности, в лексико-семантических парадигмах.

В семантическом поле названий дорожных коммуникаций ядерной выступает семема "полоса земли /или ее заменителя/, предназначенная для движения транспорта и пешеходов". Она определяет границы семантического поля в плане содержания. В плане выражения ядерной в нем выступает лексема дорога.

В процессе анализа семантической структуры названий путей сообщения определились следующие пласты: I. родовые названия дорожных объектов, 2. видовые названия путей сообщения, 3. названия субалтерных путей коммуникаций и дорожных приспособлений.

Лексико-семантическая группа названий путей сообщения неоднородна по своему происхождению. Она состоит из апеллятивов праславянского периода, восточнославянского единства, собственно украинских образований и заимствованных названий.

Семантические сдвиги, явившиеся предметом нашего наблюдения, при всей их кажущейся разноплановости не произвольны, иногда даже строго лимитированы коррелятивными отношениями в рамках семантического поля.

В составе ЛСГ названий дорожных коммуникаций присутствуют сло-

ва с номинативными и переносными значениями. Необходимым условием для формирования переносного значения является сравнительно большая частотность слова в речи в его номинативном варианте. Так, у слов дорога, поворот, путь, перехрестя выявляется большая частота реализации их в речи носителей литературного языка и говоров в их номинативных значениях, что способствует развитию переносного значения.

Обобщенные результаты компонентного анализа по характеристике семантической системы названий дорожных объектов в современном украинском литературном языке дают объективную картину и точное представление о семантической природе исследуемых апеллятивов. Наиболее общим значением обладают слова дорога, путь, шлях, шосе, характеризирующие дорожные объекты без конкретных уточнений. Остальные лексемы в той или иной мере конкретизируют названия дорожных объектов.

Проанализированные названия путей сообщения в отношении их семантической природы и структуры представляют особенно ценный материал для истории украинского языка, исторической лексикологии, а также для исторической диалектологии.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Названия тропинки в украинском языке. - В кн.: Проблеми дослідження діалектної лексики і фразеології української мови. Тезисы докладов. Ужгород, 1978, с. 5-6.
2. Лексика для обозначения путей сообщения в бойковских говорах в сравнении с литературным языком. - В кн.: Проблеми типологічного дослідження східнослов"янських мов радянського періоду. Львов, 1979, с. 82-86.
3. Названия улиц в украинском языке. - "Мовознавство", 1979, № 5, с. 76-80.
4. О слове гостинець в украинском языке. - "Культура слова", 1980, № 19, с. 46-48.
5. Из наблюдений над лексическими группами в поэтических произведениях И.Франко. - "Українське літературознавство", Львов, 1980, № 34, с. 115-119.
6. Украинская автодорожная терминология. - В кн.: Науково-технічний прогрес і проблеми термінології. Тезисы докладов. К.: Наукова думка, 1980, с. 28-29.
7. Лексико-семантическая группа названий путей сообщения в украинском фольклоре - В кн: Лексика української мови в її зв"язках з сусідніми слов"янськими і неслов"янськими мовами. Тезисы докладов. Ужгород, 1982, с. 196-197.

Подп.к печати _ 1983 г. Зак. [illegible] Тир. 200

Ротапринт ЛНБ АН УРСР.